

TEA WARE
陶瓦茶具
BY 創作 2016
HONG KONG
POTTERS

07.12.2016 – 06.11.2017

目錄

CONTENTS



康樂及文化事務署主辦
茶具文物館籌劃

Presented by the Leisure and Cultural Services Department
Organised by the Flagstaff House Museum of Tea Ware

| | |
|--|----|
| 序言 PREFACE | 4 |
| 評審雋語 ADJUDICATORS' SAY | 6 |
| 公開組優勝作品 AWARD-WINNING WORKS OF THE OPEN CATEGORY | 11 |
| 冠軍 First Prize 許紹津 Hui Shiu Chun, Alice 亞軍 Second Prize 司徒健「智善」 Szeto Kin, Vitus 季軍 Third Prize 西禮謙 Sai Lai Him, Louis | |
| 優秀作品 WORKS OF EXCELLENCE | 15 |
| 羅國華 Law Kwok Wah 李惠君 Lee Wai Kwan 廖婷嫻 Liu Ting Ying 麥綺雯 Mak Yee Man, Yvonne 關美嫻 Peasley Kwan Mei Sim, Louisa | |
| 學生組優勝作品 AWARD-WINNING WORKS OF THE SCHOOL CATEGORY | 19 |
| 冠軍 First Prize 徐婉怡 Tsui Yuen Yi 亞軍 Second Prize 梁承臻 Leung Nicholas 季軍 Third Prize 陳曉琳 Chan Hiu Lam, Hilary | |
| 公開組入選作品 SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY | 23 |
| 學生組入選作品 SELECTED WORKS OF THE SCHOOL CATEGORY | 73 |
| 陶藝家索引 INDEX OF POTTERS | 79 |

序言

泥土既能孕育生命，亦可塑形成器。千百年來，人類以智慧和巧手，塑造出千變萬化的陶作，而中國人更進一步研燒出精緻絕倫的瓷器，對世界陶瓷藝術產生深遠影響。

三十年前羅桂祥博士以其對中國陶瓷茶具的熱愛，不僅促成茶具文物館的成立，更自 1986 年開始舉行「陶瓷茶具創作比賽」，藉此推展香港的陶瓷創作活動，為香港陶藝愛好者提供一個互相觀摩、切磋學習的機會。多年來，這比賽造就了不少傑出陶藝家，鼓勵新晉積極創作，每屆參賽人數迭有增長，成為香港陶藝的重要活動。比賽迄今已是第十屆，今屆吸引了 276 位參加者，為歷屆之冠。參選作品共有 380 組，經過評審團的評選後，最後選出 11 名得獎者及 93 位陶藝家及學生，共 116 組展出作品。

喜見今屆獲獎陶人當中有不少新面孔，公開組冠軍許紹津、亞軍司徒健（智善）、季軍西禮謙，優秀獎得主為關美嬋、李惠君、廖婷嫻、羅國華、麥綺雯；學生組冠軍徐婉怡、亞軍梁承臻、季軍陳曉琳。今屆的得獎作品體現陶藝家在塑製茶具時，也把對自然的情懷、生活的況味、兒時的回憶，融會其中，創出既含意趣又具實用的茶具，就如不同的茶，帶出不同的韻味。

今屆的評選委員包括陳幼堅先生、馮笑嫻博士、何大鈞先生、尹麗娟女士及來自台灣的池宗憲先生。

他們從專業角度挑選獲獎及入選作品，讓展覽反映出香港陶藝家對承接傳統、努力革新創作的取態，謹此向各位評審表示衷心謝意。同時，感謝李慧嫻女士為介紹香港陶藝發展的展板內容提供寶貴意見和協助，與及梁冠明先生借出教育閣的展品。最後，更要感謝每位參與者，他們的積極參與，讓「陶瓷茶具創作比賽」不斷成長，成為推動陶藝創作的力量，陶造香港陶藝發展的面貌！

鄧民亮
香港藝術館館長（中國文物）

PREFACE

Soil nurtures life and clay can be shaped and moulded into vessels. Over thousands of years, humans have been continuously striving to create ceramics with wisdom and skilful hands. Chinese craftsmen invented the most exquisite porcelain that spread far and wide and has had a profound impact on the world of ceramic art.

Three decades ago, the passion of Dr. K.S. Lo for Chinese tea ware not only gave birth to the Museum of Tea Ware but also inspired in 1986 the first “Tea Ware by Hong Kong Potters Competition” to promote ceramic art in Hong Kong. The competition provided a platform for local potters to learn and share with one another. Over the years, the competition has witnessed the rise of generations of outstanding ceramic artists. The number of participants has shown a steady increase, and it has become the signature competition for ceramic art in Hong Kong. This year’s competition is the tenth, and has attracted a record breaking 276 participants with a total of 380 entries. After careful selection, 116 entries from 93 potters and students were chosen for the exhibition and 11 prizes were awarded.

It is indeed a heartfelt delight to see new faces amongst the award winners. The First Prize for the Open Category went to Hui Shiu Chun, Alice, the Second Prize to Szeto Kin, Vitus, and the Third Prize to Sai Lai Him, Louis. Prizes for Excellence were given to Peasley Kwan Mei Sim, Louisa, Lee Wai Kwan, Liu Ting Ying, Law Kwok Wah and Mak Yee Man, Yvonne. For the School Category, the First Prize went to Tsui Yuen Yi, the Second Prize to Leung Nicholas and the Third Prize

to Chan Hiu Lam, Hilary. The awarded entries reflect the potters' shared feelings about nature, life and their memories of childhood in creating tea ware. The artistic and functional tea wares they created, like different types of tea, come with their own distinct characteristics and flavours.

The panel of adjudicators this year included Mr. Alan Chan, Dr. Anissa Fung, Mr. Ho Tai Kwan, Ms. Annie Wan and Mr. Chee Jung Sien from Taiwan. With this professional judgment in assessing entries, the awarded and selected exhibits demonstrate the commitment of Hong Kong potters to sustain the traditions of ceramic art and to explore new ideas. I would like to express my sincere gratitude to our distinguished adjudicators. I would also like to extend my heartfelt thanks to Ms. Li Wei Han for her invaluable advice in writing up the panel text on the development of ceramic art in Hong Kong and also to Mr. Jackie Leung for the exhibits on loan for our education corner. Last but not least, I want to thank every one of our participants for their fervent support in helping to enhance the competition, energize local ceramic creation and shape the development of ceramic art in Hong Kong!

Raymond Tang
Curator
Hong Kong Museum of Art (Chinese Antiquities)

還記得十年前到日本美濃國際陶瓷比賽 (International Ceramics Competition, Mino) 當國際評審員，直接觸碰手造的陶瓷，會產生特別的感覺，仿似與原創人開啓着對話，一起訴說生活和創作背後的故事，作品經陶人捏塑的每一分、每一吋、每一毫米都傳遞着不一樣的訊息。

作為今屆香港的「陶瓷茶具創作比賽」評審，心情也同樣雀躍，評選本地陶藝家及學生作品，依然別有滋味。從踏進茶館那一刻，已十分期待那些富靈性、啓發性的作品出現，這也是我每次當評審希望從作品中獲得的人生啓迪和樂趣。

今屆的作品，天馬行空的、實際功能略欠的佔了一部份，但我卻着重從藝術、美學、生活的角度去欣賞。帶給我最大驚喜是來自學生的作品，他們展現了純潔、真心的態度，這是創作藝術的真正根源。我甚至興奮地發現，他們的作品是同一線軸，主題來自動物、海洋和大自然，能堆成一個純真的樂園。

純真最是可愛、最有價值，但現代社會卻失卻了這種放於家庭、朋友或工作內的態度。只有維持真純的心，社會才更和諧融洽。願此信息，藉着「陶瓷茶具創作比賽」廣為人知！

陳幼堅先生
藝術家、設計師、品牌顧問

The experience of being the international adjudicator for “MINO” International Ceramics Competition ten years ago in Japan are still lingering deep in my memory. A special intimate feeling aroused while I was touching the hand-built works, as if the potters were narrating to me about their stories behind – each conveyed a different but unique message under its own interpretation of hand-making.

As one of the adjudicators of the “Tea Ware by Hong Kong Potters Competition” this year, I am equally excited to witness the creations of local potters and students which are very inspiring. I was already yearning to appreciate the entries from the moment I stepped into the Museum of Tea Ware - this great enlightenment is exactly what I expect to sparkle my eyes and creativity as a adjudicator every time.

This year, part of the entry works are immensely creative although relatively weaker in functionality. Yet as a designer myself, I would put more attention to the criteria of art and craft, aesthetics and lifestyle. What amazed me the most are the works from students that demonstrate the genuine attitude of original purity, innocence and sincerity. They pursue similar themes on animal, ocean and nature, with all put together will build an “Alice in Wonderland”.

A pure heart is a valuable and priceless virtue in modern society, be it for family, friends or work. Only if we maintain a pure heart can our society be more harmonious. I hope this competition will become a bridge to bring this message across every corner of the world.

Mr. Alan Chan
Artist, Designer and Brand Consultant

從這次展覽中看到三個重點，第一個以宜興壺為主題的文物館，也因為這個茶具文物館成立讓宜興壺發揚光大，讓世界知道原來中國有這麼美好的器具，更重要的是文物館希望老東西有新發展，所以辦了茶具比賽。

第二個比賽過程中分成公開組和學生組，展現了多元性和國際性。以往看到壺會覺得說難道茶壺只有宜興壺嗎？但此次比賽素材還包括陶還有瓷，從中看到很多人用新的想法在處理。

除了傳統的柴燒之外，也有做成像潛水艇的造型。當時在評審的時候會討論到底要給傳統的還是給全創新的？因為那個創新是我們從來沒看過的。我覺得這個比賽的意義擴大了茶壺器型的視覺，器型不是只有我們看到的那樣，透過這樣的比賽讓很多發現創造，很多可能性。

最後一個意義是這個比賽會考慮茶壺使用的功能性。壺是為茶服務，壺是給茶用的，壺要好看還要好用，所以比賽的時候還要試水。本來很不錯的，一試結果發現壺蓋怎麼沒有通氣孔，那表示說好看但是不一定能使用。主辦單位也很細心，每只壺選出來後就去試，壺用的順不順暢。我覺得這三點有用心做到，對於器型的變化也比較開放。

最後比賽評選第一名是傳統柴窯燒，第二名就比較新，壺上面有出現船的造型。另外小朋友的東

西就更有趣，用骷髏頭造型表達抗議讀書讀得很累變成骷髏頭；也有小朋友很童真地把爸媽帶她去遊樂場的歡樂情景記錄在這個壺上。所以我覺得一個器物的比賽反映了當地的生活，拓展了人們對器型的視野。整個比賽最大的意義是除了很傳統的壺以外還有什麼？我們應該從新的器物裡面找到新的生命。

池宗憲先生
台灣著名茶學專家

This competition conveys three key messages. Firstly, the Museum of Tea Ware is dedicated to promoting the majestic grandeur of Yixing teapots. With its core collection of this genre, it allows people to appreciate these beautiful wares that originated in China. More importantly, the Museum has a mission to foster the revitalization of the tradition of tea ware making, manifested by this tea ware competition.

Secondly, the Competition is divided into an Open Category and a School Category. The entries demonstrate a rich variety of style and international vision. In the past, we may have considered only Yixing teapots to be the best but this competition shows entries of porcelain and stoneware, and the potters' efforts in exploring new ways of presentation.

In addition to traditional wood-fired pottery, we also see tea ware in the shape of a submarine. During the judging, we discussed whether the prize should be given to an innovative work or a traditional art piece,

as we have never before come across such novel ideas. I believe that this competition can broaden our views on the visual presentation of tea ware. Tea ware is no longer restricted to the forms that it used to be. Through this competition, people are encouraged to explore more creative ideas and possibilities.

Lastly, it is about the functionality of a teapot. Teapots are made for tea drinking. A nice looking teapot does not guarantee it functioning well, so we need to test it by pouring water. A pretty teapot lacking an air hole means that it might not be of good function. The competition organiser was meticulous in creating a pouring test for the selected teapots. I think this addressed completely the three main points mentioned above while showing their openness to the new designs.

The first prize was given to a traditional wood-fired tea set and the second prize went to an innovative tea ware set in the form of seacraft. The entries from schools are even more interesting with one using a skull to depict and protest the tediousness and fatigue of studies while another has made a teapot that imprints the joy of going to the playground with her parents. In my opinion, this tea ware competition reflects the way of local life and widens people's views on different forms of a vessel. The greatest impact of this competition is to arouse in people what else there is apart from very traditional teapots. We should explore to shape a new life with a new ware.

Mr. Chee Jung Sien
Renowned Tea Expert in Taiwan

「陶瓷茶具創作比賽」舉辦多年，我是首次被邀請作評審嘉賓。雖然是「遲來的春天」，我還是感到榮幸，更覺任重道遠。

幾百件陶瓷佳品擺在一起，我如走進萬紫千紅的大花園，所有花朵似在向我招手，使我左右為難，不知讚美誰好？

最終名花有主，實至名歸。

何大鈞先生
香港資深陶藝家

The "Tea Ware by Hong Kong Potters Competition" has been held for some years and I was invited for the first time to be an adjudicator. For this 'late spring' invitation, I truly felt that it is my honour and at the same time, my grave responsibility.

Roaming around the over three hundred entries, I felt as if I walked in a garden of kaleidoscopic colour. They greeted me like blossoming flowers that put me in a dilemma. To whom should the praise go?

Finally, the prizes went to the potters whose works were worthy of praise.

Mr. Ho Tai Kwan
Senior Hong Kong Ceramic Artist

今年整體的作品多姿多采、各有特色，部份展現雕塑的造型，擺脫了傳統茶具的形態。參加者嘗試發掘非一般茶具的表現形式，拼湊出有趣的盛茶器皿，在視覺和觸感上均令人耳目一新。

其中有一些高水準製作技巧的作品，估計是專業人士的創作。另外，也有資深陶藝愛好者，透過作品表現不同燒製的方法，例如窖燒和柴燒。由青年人製作的，明顯地展示了豐富的想像力和新意，活潑生動。在今年參賽的作品中，有不少參加者遞交多於一組茶具，這反映出「陶瓷茶具創作比賽」能掀起愛陶人創作的興趣與熱誠。

作為評審，最開心是看到「學生組」作品帶來的視覺驚喜。他們善用鮮豔的顏色去表達快樂的訊息，雖然相比「公開組」的技術層面，暫未見成熟。但他們天馬行空的童真、大膽嘗試的創作精神均令人讚賞。最難得是年輕人能掌握關心社會的議題，透過陶藝創作表達心聲。

期望日後出現更多「後浪推前浪」的現象，讓陶藝創作一代承傳一代！

馮笑嫻博士
香港教育大學文化與創意藝術學系副教授

This year, the entries are fascinating and full of variety. Some have adopted sculptural forms that discard the traditional style in order to explore new ways of presentation, creating a refreshing outlook and feel.

Some of the entries demonstrate the high technical competence of a professional potter. Pieces by experienced potters also reveal their pursuit of mastering different firing skills, while works by young artists obviously show their rich imagination and creativity. In this competition, a number of participants have submitted more than one set of tea ware. This shows that the "Tea Ware by Hong Kong Potters Competition" has aroused pottery lovers' interests in and flamed their passion for ceramic art.

As an adjudicator, I am glad to see that there are many visual surprises created by entrants in the School Category. They use bright colours to convey messages of happiness, and in spite of lacking technical competence when compared to those in the Open Category, their wild imaginations and bold attempts in creation are highly appreciated. It is worth mentioning that youngsters are eager to express their views and concerns on many social issues through their works.

I sincerely hope that there will be more newcomers to the field so that the art of ceramics will be passed on from generation to generation!

Dr. Fung Siu Han, Anissa
Associate Professor, Department of Cultural and Creative
Arts, Education University of Hong Kong

雖然這是我第一次為「陶瓷茶具創作比賽」作評審，但也感受到甄選過程的困難。今屆有三百多件作品參賽，當中有不同組合、不同方向、不同風格，包括中西式茶壺、日式茶碗、咖啡杯碟；傳統的、創新的等等。五位評審也有不同的趣向，所以能夠勝出的，真不容易。

細看各作品後，最令我驚喜的是技巧造型成熟的也不少，還有多件是柴燒完成的，這表示了持續做陶瓷創作的人也很多。事實上，在租金昂貴的香港，能夠維持需要較多空間及器材的陶瓷創作已有一定的難度；而在人口擠迫的香港做柴燒，更是難上加難。看着這些作品，也看到了參加者對陶瓷的熱愛。他們排除困難，甚至遠赴外地，爭取造陶的可能性。

也許自己亦是陶人，欣賞作品特別享受作者造陶的樂趣及投入感，因此挑選的都與物料處理及引人入勝的細節有關，雖然這類作品可能毫不起眼，但卻越看越耐看、越看越有趣味，這就是陶瓷迷人之處。

尹麗娟女士
香港浸會大學視覺藝術院助理教授

Invited to be an adjudicator for the first time, I could feel the difficulty of the judging work. There are more than three hundred entries in this year's competition, comprising different elements, presentations and styles including Chinese and Western teapots, Japanese tea bowls, coffee mugs or tea cups and saucers, both conventional and innovative. In addition, the five adjudicators have their own preferences. Therefore, it is not easy to be a winner.

After carefully going through all the entries, what really impressed me was the improvement in technical competence of the potters, in particular, many entries were wood-fired. This indicates there is a steady number of people committed to ceramic art. As a matter of fact, it is not easy to accommodate the necessary ceramic equipment due to the expensive rents in Hong Kong. It is even more challenging to make wood-fired pottery in our densely populated city. When looking at these works, one can witness the passion of the participants for ceramic art. They overcame insurmountable challenges and even went overseas to pursue their creative impulses.

As a potter myself, I really appreciate the potters who show their joy and passion for creating ceramics. Hence, what catches my eye usually are those with the finest details and delicacy of materials. These works may not be the most spectacular at first sight but are able to withstand a careful appreciation. This is precisely the charm of ceramics.

Ms. Wan Lai Kuen, Annie
Assistant Professor, Academy of Visual Arts,
Hong Kong Baptist University

公開組

優勝作品

AWARD-WINNING WORKS
OF THE OPEN CATEGORY



FIRST PRIZE

許紹津 HUI SHIU CHUN, ALICE

重聚

拉坯柴燒粗陶器

Reunion

Wood-fired stoneware, throwing

壺 Teapot: 高 H 9cm 闊 W 16.6cm

杯 Cups: 高 H 3.7-3.8cm 闊 W 6.2-6.4cm



SECOND PRIZE

亞
軍

司徒健「智善」SZETO KIN, VITUS

兩儀
手捏及拉坯炆器

Two Poles
Stoneware, pinching and throwing

壺 Teapots: 高 H 13.7-29.9cm 闊 W 26.5-28.6cm
杯 Cups (連蓋 with lid): 高 H 7.5-7.7cm 闊 W 8.3-9.2cm



THIRD PRIZE

西禮謙 SAI LAI HIM, LOUIS

木頭茶壺

手捏陶器及炆器

Wood Teapot

Pottery and stoneware, pinching

壺 Teapot: 高 H 18.5cm 闊 W 15.8cm



公開組

優
秀
獎
作
品

PRIZE OF EXCELLENCE
OF THE OPEN CATEGORY



羅國華 LAW KWOK WAH

壘
拉坯陶器

Crack
Pottery, throwing

壺 Teapot: 高 H 23.2cm 闊 W 15.7cm

杯 Cups: 高 H 7.1-7.3cm 闊 W 7.4-7.7cm



李惠君 LEE WAI KWAN

乘風破浪
手捏及盤條陶器

We Shall Overcome
Pottery, pinching and coiling

壺 Teapot: 高 H 14.9cm 闊 W 29.8cm

杯 Cups(連蓋 with lid): 高 H 10cm 闊 W 9.3-9.7cm

托盤 Tray: 高 H 4.7cm 闊 W 29cm



廖婷媵 LIU TING YING

喫茶・靜

手捏及拉坯炻器

Tea · Peace

Stoneware, pinching and throwing

壺 Teapot: 高 H 15.2cm 闊 W 13cm

杯 Cups: 高 H 3.4-3.6cm 闊 W 5.8-6.2cm

公道杯 Tea jug: 高 H 7cm 闊 W 10.2cm



麥綺雯 MAK YEE MAN, YVONNE

陶作旅程 — 自得其樂
拉坯瓷器Happy Pottery Journey
Porcelain, throwing壺 Teapot: 高 H 12.5cm 闊 W 18.5cm
杯 Cups: 高 H 6.4-7.1cm 闊 W 5.6-6.1cm

關美嬋 PEASLEY KWAN MEI SIM, LOUISA

學習

手捏及拉坯陶器

Learning

Pottery, pinching and throwing

壺 Teapot: 高 H 20.2cm 闊 W 17.7cm

杯 Cups: 高 H 7-7.3cm 闊 W 5.9-6.3cm

托盤 Tray: 高 H 1.3cm 闊 W 32.5cm

茶籠 Decoration (毛筆 Ink brushes):

高 H 1cm 長 L 15.8-16cm



學生組

優勝作品

AWARD-WINNING WORKS
OF THE SCHOOL CATEGORY



冠軍

FIRST PRIZE

徐婉怡 TSUI YUEN YI

憶趣

手捏、接板及盤條炆器

新生命教育協會呂郭碧鳳中學

Memory

Stoneware, pinching, slab-building and coiling

NLSI Lui Kwok Pat Fong College

壺 Teapot: 高 H 14cm 闊 W 20cm

杯 Cup: 高 H 6.4cm 闊 W 7cm



梁承臻 LEUNG NICHOLAS

快樂的學校
手捏、接板及盤條炆器
新會商會港青基信學校

The Happy School
Stoneware, pinching, slab-building and coiling
San Wui Commercial Society YMCA of Hong Kong Christian School

壺 Teapot: 高 H 13.4cm 闊 W 29cm



THIRD PRIZE

陳曉琳 CHAN HIU LAM, HILARY

讀書死

手捏及拉坯陶器

聖士提反女子中學

Educational Mishap

Pottery, pinching and throwing

St. Stephen's Girls' College

壺 Teapot: 高 H 19.5cm 闊 W 23.6cm

杯 Cups: 高 H 5.9-6cm 闊 W 7.2-7.6cm

杯托 Saucers: 高 H 0.5cm 闊 W 11.6-13.2cm

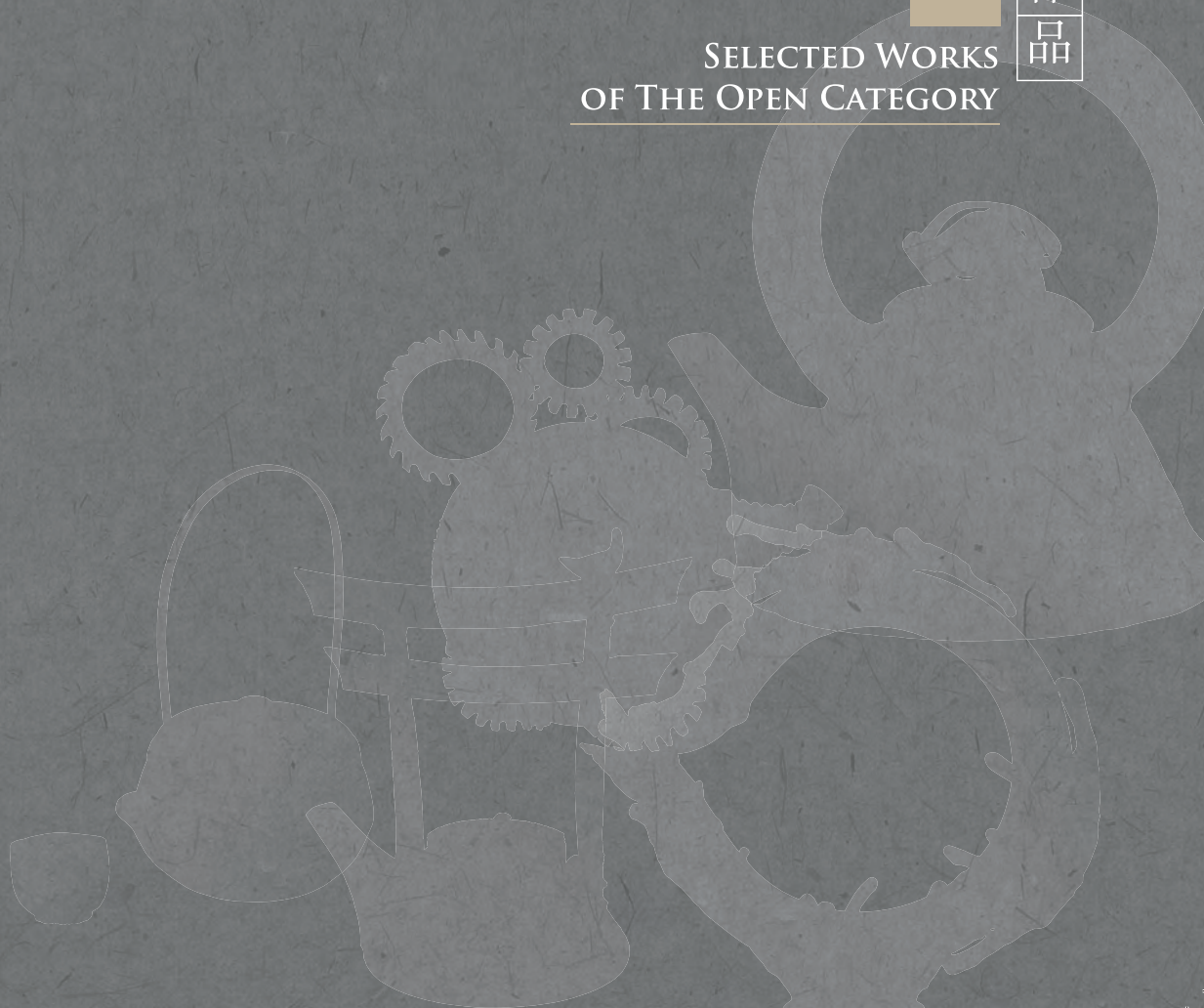
托盤 Tray: 高 H 0.5cm 闊 W 25.5cm



公開組

入選作品

SELECTED WORKS
OF THE OPEN CATEGORY



1

洪彬芬 ANG BING HUN

稜角(1)(拼圖)
拉坯及打磨炻器

Edges & Corners (1)(Puzzles)
Stoneware, throwing and polishing

壺 Teapot: 高 H 6.1cm 闊 W 11.2cm
杯 Cups: 高 H 5.3-6.4cm 闊 W 6.1-6.2cm



2

洪彬芬 ANG BING HUN

稜角(2)(城市)
拉坯及打磨炻器

Edges & Corners (2)(City)
Stoneware, throwing and polishing

壺 Teapot: 高 H 15.1cm 闊 W 7.5cm
杯 Cups(連蓋 with lid): 高 H 9.8-10.2cm 闊 W 7.5-8cm



3

洪彬芬 ANG BING HUN

稜角(3)

接板、拉坯及打磨炻器

Edges & Corners (3)

Stoneware, slab-building, throwing and polishing

杯 Cups: 高 H 4.9-5.6cm 闊 W 11.1-11.7cm

托碟 Saucers: 高 H 2.8-4.3cm 闊 W 13-14cm



4

陳楚翹 CHAN CHO KIU

村

拉坯陶器

Village

Pottery, throwing

壺 Teapot: 高 H 13.7cm 闊 W 12.8cm

杯 Cups(連蓋 with lid): 高 H 4.8-9.7cm 闊 W 5.2-7.5cm

公道杯 Tea jug: 高 H 7.4cm 闊 W 7.5cm

托盤 Tray: 高 H 0.7cm 闊 W 49cm



5

陳喜翠 CHAN HAI CHUI, FRANCES

童年樂
手捏及接板陶器

TEAtopia

Pottery, pinching and slab-building

壺 Teapot: 高 H 16.7cm 闊 W 25.3cm
杯 Cups: (連蓋及托 with lid and saucer)
高 H 14.5-17.3cm 闊 W 12.2-12.4cm
托盤 Tray: 高 H 8cm 闊 W 32.3cm



6

陳喜翠 CHAN HAI CHUI, FRANCES

烹茶樂
手捏及拉坯陶器

Colourful TEAlight
Pottery, pinching and throwing

壺 Teapot: 高 H 14.2cm 闊 W 20cm
杯 Cups: 高 H 5.5cm 闊 W: 9.2-9.5cm
托碟 Saucers: 高 H 2.1cm 闊 W 11.1-11.5cm
燭台 Candleholder: 高 H 3.9cm 闊 W 16.5cm



7

陳明駿 CHAN MING TSUN, CALVIN

注竹
拉坯及打身筒陶器

Bamboo
Pottery, throwing and beating

壺 Teapot: 高 H 19.6cm 闊 W 19.2cm
杯 Cups: 高 H 5-6cm 闊 W 8.3-9cm



8

陳思光 CHAN SEE KWONG

茶壺(紙)
注漿及模製炻器

Teapot (Paper)
Stoneware, casting and moulding

壺 Teapot: 高 H 16.1cm 闊 W 26cm



9

陳思光 CHAN SEE KWONG

茶杯(紙)

注漿及模製炻器

Teacups (Paper)

Stoneware, casting and moulding

杯 Cups (連托 with saucer): 高 H 6.5-7cm 闊 W 12.3cm



10

陳倩明 CHAN SIN MING

我們這一家

手捏及拉坯柴燒炻器

My Family Together

Wood-fired stoneware, pinching and throwing

壺 Teapot: 高 H 11.2cm 闊 W 17.3cm

杯 Cups: 高 H 5.5-6.5cm 闊 W 8-8.5cm

公道杯 Tea jug: 高 H 7.8cm 闊 W 12cm

托盤 Trays: 高 H 3.4-3.8cm 闊 W 19.3-20cm



11

陳小娟 CHAN SIU KUEN

梅佔花魁
手捏及接板炻器

The Champion
Stoneware, pinching and slab-building

壺 Teapot: 高 H 10.9cm 闊 W 18.5cm
杯 Cups: 高 H 3.5-4.1cm 闊 W 5.8-6cm
托盤 Tray: 高 H 4cm 闊 W 31.1cm



12

陳芷琳 CHAN TSZ LAM

V306 星系
接板及拉坯瓷器

Galaxy V306
Porcelain, slab-building and throwing

壺 Teapot: 高 H 10.3cm 闊 W 18cm
杯 Cups: 高 H 4.5-8.8cm 闊 W 6.6-10.5cm
托盤 Trays: 高 H 9.5-10cm 闊 W 32-35.5cm
膠座 Plastic stands: 高 H 6-10.9cm 闊 W 8-10cm
茶寵 Decoration (盆栽 Potted): 高 H 10cm 長 L 10.6cm
茶寵 Decoration (石 Stones): 高 H 1.5-6cm 長 L 2.5-3.8cm
茶寵 Decoration (金碟 Golden dishes): 高 H 3-3.5cm 長 L 6.2-6.5cm



13

陳慧玲 CHAN WAI LING, CONNIE

預壺
手捏及拉坯陶器

Black Pot
Pottery, pinching and throwing

壺 Teapot: 高 H 12.7cm 闊 W 16.6cm
杯 Cups: 高 H 4.5-4.8cm 闊 W 8-8.5cm



14

陳惠儀 CHAN WAI YI, KAREN

鳥居
手捏及拉坯炆器

Torii
Stoneware, pinching and throwing

壺 Teapot: 高 H 21.2cm 闊 W 18.8cm



15

陳玉蘭 CHAN YUK LAN, YOLANDA

返樸還淳
拉坯柴燒炆器

Down to Earth
Wood-fired stoneware, throwing

壺 Teapots: 高 H 6.4-6.5cm 闊 W 14.4-14.9cm
杯 Cups: 高 H 3.6cm 闊 W 5.7-7.2cm
廢水盂 Slop bowl: 高 H 5.8cm 闊 W 16.5cm
燭台 Candleholder: 高 H 7.5cm 闊 W 14cm
茶荷 Tea leave holder: 高 H 4cm 闊 W 10.5cm
托座 Stand: 高 H 1.6cm 闊 W 5.5cm
茶匙 Tea spoon: 高 H 2cm 長 L 13cm



16

陳玉蘭 CHAN YUK LAN, YOLANDA

草廬茗談
拉坯柴燒炆器

Nature
Wood-fired stoneware, throwing

壺 Teapot: 高 H 7.7cm 闊 W 14.7cm
杯 Cups: 高 H 2.8-3.5cm 闊 W 5.7-6.3cm
公道杯 Tea jug: 高 H 7.2cm 闊 W 12.3cm
廢水盂 Slop bowl: 高 H 7.4cm 闊 W 17.2cm
茶荷 Tea leave holder: 高 H 5cm 闊 W 7.5cm
茶龍 Decoration: 高 H 4.6cm 闊 W 8.2cm



17

曹涵凱 CHAO HARN KAE

古樹
手捏瓷器

Old Tree
Porcelain, pinching

壺 Teapot: 高 H 19cm 闊 W 19cm



18

曹涵凱 CHAO HARN KAE

飛
手捏炻器

Fly
Stoneware, pinching

茶葉罐 Tea caddy: 高 H 28cm 闊 W 17.4cm



19

鄭寶玲 CHENG POH LING

夏日最愛
手捏及拉坯陶器

Summer Favorites
Pottery, pinching and throwing

壺 Teapot: 高 H 11.5cm 闊 W 21.5cm
茶葉罐 Tea caddy: 高 H 25cm 闊 W 13.3cm
杯 Cups (連蓋 with lid): 高 H 8.8-9cm 闊 W 7.5-7.7cm



20

鄭懷寧 CHENG WAI NING

清心
接板及拉坯炆器

Pure in Heart
Stoneware, slab-building and throwing

壺 Teapot: 高 H 9.5cm 闊 W 13.2cm
杯 Cups: 高 H 3.5-3.6cm 闊 W 4.6-5.2cm
茶葉罐 Tea caddy: 高 H 10.2cm 闊 W 9cm
托座 Stand: 高 H 4.6cm 闊 W 28.5cm



21

鄭懷寧 CHENG WAI NING

山之谷
接板及拉坯炆器

Riverscape
Stoneware, slab-building and throwing

壺 Teapots: 高 H 7-7.5cm 闊 W 10.5-11.2cm
杯 Cups: 高 H 3.4-3.7cm 闊 W 5.1-5.2cm
托座 Stands: 高 H 4.5-8.5cm 闊 W 11.5-29cm



22

張志恒 CHEUNG CHI HANG, TONY

磨合
拉坯瓷器

Integration
Porcelain, throwing

壺 Teapot: 高 H 9.2cm 闊 W 10.2cm
杯 Cups: 高 H 2.9-3.1cm 闊 W 3.9-4cm



23

趙彩虹 CHIU CHOI HUNG

壽

手捏、接板及打身筒陶器

Longevity

Pottery, pinching, slab-building and beating

壺 Teapot: 高 H 15.7cm 闊 W 15cm

杯 Cups: 高 H 5.7-5.8cm 闊 W 7.5-7.7cm

托座 Stand: 高 H 11.2cm 闊 W 25.7cm



24

周翊琳 CHOW NG YIKES YIK LAM

薄暮

手捏及模製陶器

Nightfall

Pottery, pinching and moulding

杯 Cups: 高 H 4-4.2cm 闊 W 4.1-4.3cm



25

朱翠珊 CHU CHUI SHAN

薯仔(II)

手捏及薯仔模製炆器

Small Fry (II)

Stoneware, pinching and moulding with potato

壺 Teapot: 高 H 12.3cm 闊 W 11.7cm

杯 Cups: 高 H 3.8-4.3cm 闊 W 5.4-5.8cm



26

傅孟娟 FU MANG KUEN, BETTY

炎

柴燒拉坯炆器

Fire

Wood-fired stoneware, throwing

茶葉罐 Tea caddy: 高 H 9.4cm 闊 W 13.6cm

廢水盂 Slop bowl: 高 H 6.5cm 闊 W 15.1cm

竹墊 Mat: 長 L 30cm 闊 W 40cm



27

傅孟娟 FU MANG KUEN, BETTY

紫荊茶韻
拉坯瓷器

Tea Rhythm of Bauhinia
Porcelain, throwing

壺 Teapot: 高 H 8.9cm 闊 W 14.5cm
杯 Cups: 高 H 3.2-3.6cm 闊 W 7.1-7.2cm
廢水盂 Slop bowl: 高 H 6.3cm 闊 W 11.4cm
茶葉罐 Tea caddy: 高 H 6.8cm 闊 W 12.6cm
墊 Mats: 長 L 33.5cm 闊 W 45cm



28

馮嘉慧 FUNG KA WAI

給家人的信
手捏及接板陶器

Letters to My Dearest
Pottery, pinching and slab-building

壺 Teapot: 高 H 32.3cm 闊 W 17cm
杯 Cups (連蓋 with lid): 高 H 7.1-12.7cm 闊 W 7-7.4cm



29

何嘉敏 HO KA MAN, HELEN

幾何人生
接板炻器

Geometric Life
Stoneware, slab-building

壺 Teapot: 高 H 15.4cm 闊 W 17.4cm
杯 Cups: 高 H 5.5cm 闊 W 10.3-10.9cm



30

何詩韻 HO SZE WAN

小丑堅離地
手捏、拉坯及注漿陶器

The Kennedy Clown
Pottery, pinching, throwing and casting

壺 Teapot: 高 H 23cm 闊 W 17cm
托座 Stand: 高 H 15.4cm 闊 W 25.5cm



31

韓淑筠 HON SHUK KWAN

半
手捏及接板瓷器

Half
Porcelain, pinching and slab-building

壺 Teapot: 高 H 18.5cm 闊 W 19.5cm
杯 Cups: 高 H 7.3-7.4cm 闊 W 10.2-10.6cm



32

許紹津 HUI SHIU CHUN, ALICE

偶遇
拉坯柴燒瓷器

Encounter
Wood-fired porcelain, throwing

壺 Teapots: 高 H 6.4-16.6cm 闊 W 13.7-13.9cm
木座 Wooden stand: 高 H 7.8cm 闊 W 51cm



33

許紹津 HUI SHIU CHUN, ALICE

天圓地方之五行
拉坯柴燒陶瓷器

Spherical Heaven and Square Earth with Five Elements
Wood-fired recycle clay with porcelain and stoneware, throwing

壺 Teapot: 高 H 16cm 闊 W 15.9cm

木座 Wooden stand: 高 H 23cm 闊 W 17.5cm



34

許天韻 HUI TIN WAN

沉澱
拉坯陶器

Precipitated
Pottery, throwing

杯 Cups: 高 H 6-6.5cm 闊 W 8.2-9.2cm

托碟 Saucers: 高 H 2.2-2.3cm 闊 W 11.5-11.6cm



35

高綺靈 KO YEE LING, BETTY

生命之火(2)之活着
手捏陶器

Fire of Life (2) ALIVE
Pottery, pinching

壺 Teapot: 高 H 14cm 闊 W 11.2cm

杯 Cups: 高 H 4.3-5.6cm 闊 W 6.4-7.6cm

炭 Charcoals: 高 H 4.2-9.2cm 闊 W 3.4-4.6cm



36

郭家飛 KWOK KA FEI

圓
拉坯炻器

Circular
Stoneware, throwing

杯 Cups: 高 H 6.7-8.8cm 闊 W 9.6-10.2cm



37

賴曉敏 LAI HIEW MUN

迷你尼斯
手捏及拉坯陶器

Mini Nessie
Pottery, pinching and throwing

壺 Teapot: 高 H 15cm 闊 W 13cm



38

黎皓 LAI HO

夢醒時份 — 日出 · 黃昏 · 晚霞
拉坯瓷器

After the Wake - Morning · Afternoon · Evening
Porcelain, throwing

杯 Cups: 高 H 10cm 闊 W 9.5-10.5cm



39

黎皓儀 LAI HO YEE

流蝶停駐
手捏及接板炆器

A Temptation Stop for Butterflies
Stoneware, pinching and slab-building

壺 Teapot (連底座 with base warmer): 高 H 30,5cm 闊 W 27cm
杯 Cups: 高 H 8-11cm 闊 W 9-12cm



40

黎國華 LAI KWOK WA

氣如虹
手捏陶器

Teapot in the Form of Tree Trunk
Pottery, pinching

壺 Teapot: 高 H 12.4cm 闊 W 25.5cm



41

曹京 LAI TSO KING, JANET

「踏雪尋茶」壺
手捏瓷器

The Quest for Fine Tea In a Newly Snowed Mountain
Porcelain, pinching

壺 Teapot: 高 H 8.4cm 闊 W 15.4cm
膠座 Plastic stand: 高 H 25.9cm 闊 W 25.9cm



42

林家寶 LAM KA PO, VIVIAN

月亮效應
拉坯瓷器

Lunar Effect
Porcelain, throwing

杯 Cups: 高 H 6-6.4cm 闊 W 7.6-9.1cm



43

林淑儀 LAM SHUK YEE, VERONICA

自然野

手捏、接板及拉坯陶器

Nature Wild

Pottery, pinching, slab-building and throwing

壺 Teapot: 高 H 28cm 闊 W 16.8cm



44

劉志強 LAU CHI KEUNG, STEVE

夜色·茶韻

接板炆器

Fragrance at Night

Stoneware, slab-building

壺 Teapots: 高 H 8.8-9.2cm 闊 W 13-14cm

杯 Cups: 高 H 2.3-3.9cm 闊 W 5.3-6.2cm

茶葉罐 Tea caddy: 高 H 10.5cm 闊 W 9.4cm

茶筒 Tea canister: 高 H 7.4cm 闊 W 10cm



45

劉家燕 LAU KAR YIN

古木
手捏炆器

Old Trees
Stoneware, pinching

壺 Teapots: 高 H 6.4-12.6cm 闊 W 9.7-11.6cm



46

劉逸偉 LAU YAT WAI

志野織部
拉坯炆器

Shino Oribe
Stoneware, throwing

壺 Teapot: 高 H 8.1cm 闊 W 13.3cm
杯 Cups: 高 H 3.2-3.3cm 闊 W 6.9-7.3cm



47

劉逸偉 LAU YAT WAI

新月
拉坯瓷器

New Moon
Porcelain, throwing

壺 Teapot: 高 H 9.7cm 闊 W 17.9cm

杯 Cup: 高 H 6.5cm 闊 W 10cm

茶葉罐 Tea caddy: 高 H 7.4cm 闊 W 7.3cm



48

羅展薇 LAW CHIN MEE

光影時空
模製陶器

Travel Through Time and Space
Pottery, moulding

壺 Teapot: 高 H 20.5cm 闊 W 21.8cm



49

羅漢華 LAW HON WAH

不要人造色，品自然茶色
手捏及拉坯炆器

No Artificial Color
Stoneware, pinching and throwing

壺 Teapot: 高 H 16.9cm 闊 W 21.3cm
杯 Cups: 高 H 4.5-5.3cm 闊 W 4.9-6.2cm
水滴 Water drops: 高 H 18.4-20.6cm 闊 W 11.2-20cm



50

羅漢華 LAW HON WAH

川流不息
手捏及拉坯炆器

Endless Flow
Stoneware, pinching and throwing

壺 Teapot(連座 with stand): 高 H 29.5cm 闊 W 31cm



51

羅嘉昌 LAW KA CHEONG, JONATHAN

一木
手捏、接板及拉坯炆器

ONE
Stoneware, pinching, slab-building and throwing

壺 Teapot: 高 H 7.4cm 闊 W 8.8cm
托座 Stand: 高 H 12.1cm 闊 W 8.8cm



52

羅嘉昌 LAW KA CHEONG, JONATHAN

星月
拉坯炆器

Moonlight
Stoneware, throwing

壺 Teapot: 高 H 19.6cm 闊 W 13.8cm
杯 Cups: 高 H 5.2cm 闊 W 6.4-6.5cm



53

李惠君 LEE WAI KWAN

香江風情
手捏及接板陶器

Charm of Hong Kong
Pottery, pinching and slab-building

壺 Teapot: 高 H 29.4cm 闊 W 27.4cm
杯 Cups: 高 H 6.3cm 闊 W 5.2cm
托盤 Tray: 高 H 8cm 闊 W 31cm



54

李穎筠 LEE WING KWAN, CAROL

翠擁碧心 · 圓抱人間
拉坯陶器

Embracing the Roundness
Pottery, throwing

壺 Teapots: 高 H 7.7-10.4cm 闊 W 11.3-13.7cm
杯 Cups: 高 H 4.2-4.5cm 闊 W 5-5.2cm
杯托 Saucers: 高 H 1.5-1.6cm 闊 W 6.2cm



55

李明機 LI MING KEI

流光一瓢飲
手捏及拉坯炻器

Enlightening Gourd
Stoneware, pinching and throwing

壺 Teapot: 高 H 5.8cm 闊 W 15.5cm

杯 Cup: 高 H 5cm 闊 W 5.7cm

燭台 Candleholder: 高 H 5cm 闊 W 9.4cm



56

李城茲 LI SHING HUNG

俄羅斯套杯
拉坯陶器

Russian Dolls
Pottery, throwing

杯 Cups: 高 H 6.5-11.3cm 闊 W 5.4-16.5cm



57

李德蓉 LI TAK YUNG

簡
拉坯陶器

Simple
Pottery, throwing

壺 Teapot: 高 H 16.5cm 闊 W 10.8cm
杯 Cups: 高 H 2.3cm 闊 W 5.5cm



58

連慧清 LIN WAI CHING, AMY

茶器
拉坯柴燒炆器

Tea Ware
Wood-fired stoneware, throwing

壺 Teapot: 高 H 9.2cm 闊 W 18.7cm
杯 Cups: 高 H 5.2-5.6cm 闊 W 6.7-6.9cm
托盤 Tray: 高 H 2.6cm 闊 W 30.2cm
茶葉罐 Tea caddy: 高 H 11.8cm 闊 W 11cm



59

龍悦程 LUNG YUET CHING

遊想
拉坯炻器

Let Your Mind Flow
Stoneware, throwing

壺 Teapot: 高 H 13.5cm 闊 W 17.6cm
杯 Cups: 高 H 5.6-6.1cm 闊 W 5.7-5.8cm
托盤 Tray: 高 H 4cm 闊 W 36.5cm



60

吳潔瑩 NG KIT YING, PATRICAL

殼茶
拉坯陶器

Seashell
Pottery, throwing

壺 Teapot: 高 H 12.7cm 闊 W 19cm
杯 Cups 高 :H 8.2-9.2cm 闊 W 9-9.6cm



61

吳麗儀 NG LAI YI

天地·合
接板及拉坯陶器

Infinity
Pottery, slab-building and throwing

公道杯 Tea jug: 高 H 8.9cm 闊 W 13.4cm
茶葉罐 Tea caddy: 高 H 14.5cm 闊 W 13.1cm
廢水盂 Slop bowl: 高 H 10cm 闊 W 16.1cm
茶荷 Tea leave holder: 高 H 7.1cm 闊 W 13.2cm
檀香座 Incense burner 高 H: 13.8cm 闊 W: 9.7cm



62

吳雅樂 NG NGA LOK

茶壺
手捏陶器

Teapot
Pottery, pinching

壺 Teapot: 高 H 17.6cm 闊 W 16cm



63

吳少強 NG SIU KEUNG

竹
手捏及接板紫砂炆器

Bamboo
Purple clay stoneware, pinching and slab-building

壺 Teapot: 高 H 15.7cm 闊 W 16.4cm
杯 Cups: 高 H 4-4.1cm 闊 W 5-5.2cm



64

伍永全 NG WING CHUEN, LAWRENCE

茶壺
接板及模製炆器

Teapot
Stoneware, slab-building and moulding

壺 Teapot: 高 H 9.7cm 闊 W 15.6cm



65

伍永全 NG WING CHUEN, LAWRENCE

三杯

接板及模製炻器

3 Cups

Stoneware, slab-building and moulding

杯 Cups: 高 H 3.6-4.1cm 闊 W 8.3-8.5cm



66

關美嬋 PEASLEY KWAN MEI SIM, LOUISA

青翠欲滴

手捏及拉坯陶器

Green Drop

Pottery, pinching and throwing

壺 Teapot: 高 H 19.5cm 闊 W 17cm

杯 Cups: 高 H 7-7.4cm 闊 W 7.3cm

托盤 Tray: 高 H 1.5cm 闊 W 32.5cm



67

西禮謙 SAI LAI HIM, LOUIS

一人一壺(南瓜茶壺)

手捏陶器及炆器

One Man, One Teapot (Pumpkin Teapot)

Pottery and stoneware, pinching

壺 Teapot: 高 H 7.5cm 闊 W 11.1cm

杯 Cup: 高 H 4.5cm 闊 W 8cm



68

蕭錦嫻 SIU KAM HAN

翠兒

接板瓷器

Emerald

Porcelain, slab-building

壺 Teapot: 高 H 14cm 闊 W 11.5cm

杯 Cups: 高 H 8.3-8.5cm 闊 W 7.5-8.1cm

托盤 Tray: 高 H 7cm 闊 W 27.4cm



69

蕭文潔 SIU MAN KIT

志野茶碗

拉坯陶器

Shino Tea Bowl

Pottery, throwing

茶碗 Tea bowl: 高 H 7.8cm 闊 W 13.2cm



70

蕭文潔 SIU MAN KIT

志野茶碗

拉坯陶器

Shino Tea Bowl

Pottery, throwing

茶碗 Tea bowl: 高 H 7.4cm 闊 W 11cm



71

蕭文潔 SIU MAN KIT

志野茶杯
拉坯陶器

Shino Tea Cups
Pottery, throwing

杯 Cups: 高 H 6.2cm 闊 W 8.4-8.8cm



72

蘇家麗 SO KA LAI

別樹一番
手捏及拉坯陶器

Unique
Pottery, pinching and throwing

壺 Teapot: 高 H 9.4cm 闊 W 18.8cm
杯 Cups: 高 H 4.6-5.6cm 闊 W 8.7-9.3cm



73

蘇嘉盈 SO KA YING

點水點

手捏及拉坯陶器

Drop Water Drops

Pottery, pinching and throwing

壺 Teapot: 高 H 10.6cm 闊 W 15.4cm

杯 Cup: 高 H 7.1cm 闊 W 9.5cm



74

司徒健「智善」SZETO KIN, VITUS

茶香引蝶

手捏及拉坯炆器

Butterfly Loves Tea

Stoneware, pinching and throwing

壺 Teapot: 高 H 12.4cm 闊 W 13.8cm

托座 Stands: 高 H 2.8-5cm 闊 W 12.5-32.5cm

杯 Cups: 高 H 5.6-6cm 闊 W 5.4-6cm

杯 Cup (連蓋 with lid): 高 H 12.8cm 闊 W 8.5cm

茶寵 Decoration (蝴蝶 Butterflies): 高 H 3-3.5cm 長 L 2.8-5cm



75

譚馨平 TAM HING PING, QUEENIE

竹林
拉坯陶器

Bamboo Forest
Pottery, throwing

壺 Teapot: 高 H 13.2cm 闊 W 15.5cm
杯 Cup: 高 H 5.6cm 闊 W 6.2cm
托座 Stand: 高 H 0.7cm 闊 W 24.1cm



76

譚翠芬 TAM TSUI FUN

藍壺
手捏及拉坯炆器

Blue Kettle
Stoneware, pinching and throwing

壺 Teapot: 高 H 18.1cm 闊 W 18cm



77

鄧秋雅 TANG CHAU NGA

享樂
拉坯陶器

Enjoying
Pottery, throwing

壺 Teapot: 高 H 21.3cm 闊 W 18.5cm
杯 Cups: 高 H 5.2-5.6cm 闊 W 7.3-7.4cm



78

陳蘭美 TANG LAN MEI

南瓜壺
手捏柴燒炆器

Pumpkin Teapot
Wood-fired stoneware, pinching

壺 Teapot: 高 H 10.6cm 闊 W 19.5cm



79

鄧穎怡 TANG WING YEE, PEONY

花吞四止

手捏、接板及拉坯炆器

The Taste of Grows

Stoneware, pinching, slab-building and throwing

壺 Teapot: 高 H 13.2cm 闊 W 20.3cm

杯 Cups (連蓋及托 with lid and saucer):

高 H 7.4-9.4cm 闊 W 7-8.7cm

托盤 Tray: 高 H 9.5cm 闊 W 24.2cm



80

鄧玉芬 TANG YUK FUN

一個人在喝茶

手捏柴燒炆器

Drinking Tea Alone

Wood-fired stoneware, pinching

壺 Teapot: 高 H 13.5cm 闊 W 12.9cm

杯 Cup: 高 H 3.3cm 闊 W 7.5cm

木座 Wooden stand: 高 H 9.5cm 闊 W 11.4cm

托盤 Tray: 高 H 1.2cm 闊 W 37.8cm



81

曾章成 TSANG CHEUNG SHING

A Cup of Tears

拉坯、手塑及變形瓷器

A Cup of Tears

Porcelain, throwing, modeling and altering

杯 Cup: 高 H 12.1cm 闊 W 15.7cm

托碟 Saucer: 高 H 2.8cm 闊 W 17.9cm



82

曾安燕 TSANG ON YIN

藥丸

拉坯陶器

Pill

Pottery, throwing

茶盅 Tea pitchers: 高 H 14.2-16.9cm 闊 W 5.7-7.9cm



83

謝國權 TSE KWOK KUEN, JOEL

水煙筒
手捏及接板陶器

Hookah
Pottery, pinching and slab-building

壺 Teapot: 高 H 13.9cm 闊 W 18.5cm
杯 Cups: 高 H 6.8-6.9cm 闊 W 7.8cm



84

董永賢 TUNG WING YIN

淡白
拉坯陶器

Faded
Pottery, throwing

壺 Teapots: 高 H 12.6-16.5cm 闊 W 11.4-14.1cm
杯 Cups: 高 H 5-5.5cm 闊 W 5.9-6.3cm
公道杯 Tea jug: 高 H 9cm 闊 W 14.5cm



黃金鳳 WONG KAM FUNG

一盅二件

拉坯、注漿及模製陶器及瓷器

A Cup of Tea, Two Pieces of Dimsum

Pottery and porcelain, throwing, casting and moulding

壺 Teapot: 高 H 14.7cm 闊 W 14.8cm

杯 Cups: 高 H 3.1-3.4cm 闊 W 5.8-6.1cm

杯碟 Saucers: 高 H 0.7-0.8cm 闊 W 4.9-5cm

公道杯 Tea jug: 高 H 8.5cm 闊 W 8.3cm

托盤 Trays (連蓋 with lid): 高 H 5-6cm 闊 W 14.5cm

燭台 Candleholder: 高 H 6.8cm 闊 W 13cm



86

黃麗娟 WONG LAI KUEN, POLLY

復生

手捏、拉坯瓷器及炆器

Come Back to Life

Porcelain and stoneware, pinching and throwing

壺 Teapot: 高 H 12.1cm 闊 W 15.3cm

杯 Cups: 高 H 7.4-8cm 闊 W 6.8-8.9cm



87

黃美嫻 WONG MEI HAN, YOKKY

試·茶
拉坯炆器

Test · Tea
Stoneware, throwing

茶葉罐 Tea caddies: 高 H 8-9.5cm 闊 W 10.9-12.2cm

杯 Cups: 高 H 3.1-3.6cm 闊 W 7.3-7.4cm



黃美嫻 WONG MEI HAN, YOKKY

結情

接板及拉坯炻器

Knitwork

Stoneware, slab-building and throwing

壺 Teapot: 高 H 19.1cm 闊 W 16.5cm

杯 Cups: 高 H 5.4-6.2cm 闊 W 8.1-8.8cm

托盤 Tray: 高 H 3.3cm 闊 W 29.7cm

墊 Mat: 直徑 D 50cm



王妙娟 WONG MIU KUEN

海底慢悠

手捏及拉坯陶器

Enjoy Your Tea Under the Sea
Pottery, pinching and throwing

壺 Teapot: 高 H 18.7cm 闊 W 14.9cm

杯 Cups: 高 H 4.5-8.8cm 闊 W 6.8-10.1cm



90

任雅儀 YAM NGA YEE

閒
手捏炆器

Leisure
Stoneware, pinching

壺 Teapot: 高 H 16.6cm 闊 W 17.5cm
架 Stand: 高 H 35cm 闊 W 19cm
杯 Cups: 高 H 7.5-7.6cm 闊 W 9.3-9.4cm
茶則 Tea scoop: 高 H 3cm 闊 W 10.8cm



91

邱淑嫻 YAU SHUK HAN, YVETTE

喜相逢
手捏及接板陶器

Nice to Meet You
Pottery, pinching and slab-building

壺 Teapot: 高 H 18cm 闊 W 14.7cm
杯 Cups (連托 with saucer): 高 H 5.6-5.8cm 闊 W 8.6cm
木座 Wooden stand: 高 H 2.7cm 闊 W 24.8cm



92

邱淑嫻 YAU SHUK HAN, YVETTE

魅

手捏、接板及盤條柴燒炆器

Allurement

Wood-fired stoneware, pinching,
slab-building and coiling

壺 Teapot: 高 H 14.4cm 闊 W 15.8cm

杯 Cups: 高 H 3.3-4.1cm 闊 W 6.5-7.1cm

竹墊 Mat: 長 L 15.5cm 闊 W 42.8cm



93

邢鴻麟 YING HUNG LUN

枯木長生

手捏、接板及模製陶器

Long Life Witherbark

Pottery, pinching, slab-building and moulding

壺 Teapot: 高 H 10.3cm 闊 W 20cm



94

葉建森 YIP KIN SUM

相遇不相見

手捏、接板及拉坯陶器

Nobody, but CLOUD

Pottery, pinching, slab-building and throwing

壺 Teapot: 高 H 17.7cm 闊 W 16cm

杯 Cups: 高 H 7.4-7.5cm 闊 W 7.7-7.8cm



95

袁詠芝 YUEN WING CHEE

幾何表現

手捏及拉坯炆器

Geometry

Stoneware, pinching and throwing

壺 Teapot: 高 H 15.7cm 闊 W 13.8cm

杯 Cups: 高 H 2.8-2.9cm 闊 W 5.2-5.7cm



96

袁詠芝 YUEN WING CHEE

剛
接板瓷器

Rigidity
Porcelain, slab-building

壺 Teapot: 高 H 16.2cm 闊 W 16.5cm



學生組

入選作品

SELECTED WORKS
OF THE SCHOOL CATEGORY



97

歐陽儂淨 AU YEUNG NUNG CHING

木頭

手捏及拉坯炻器

樂善堂楊葛小琳中學

Wood

Stoneware, pinching and throwing

Lok Sin Tong Young Ko Hsiao Lin Secondary School

壺 Teapot: 高 H 17.2cm 闊 W 17.6cm



98

蔡慧然 CHOI WAI YIN

頑石

拉坯陶器

中華基金中學

Stone

Pottery, throwing

The Chinese Foundation Secondary School

壺 Teapot: 高 H 11.7cm 闊 W 13.5cm

杯 Cups: 高 H 4.2-4.7cm 闊 W 4.4-4.5cm

茶寵 Decoration (石 Stones): 高 H 3-4.3cm 闊 W 2.4-3cm



99

何勇琦 HO YUNG KEI

口水多過浪花
盤條瓷器
香港培正小學

Chatty Teapot
Porcelain, coiling
Pui Ching Primary School

壺 Teapot: 高 H 16.1cm 闊 W 21.5cm
杯 Cup: 高 H: 7.6cm 闊 W 13cm



100

許婷涵 HSU TING HAN

香港一家
手捏及接板炆器
啟思中學

Hong Kong – My Home
Stoneware, pinching and slab-building
Creative Secondary School

壺 Teapot: 高 H 20.6cm 闊 W 21cm
杯 Cups: 高 H 7-8.5cm 闊 W 9-13.5cm



101

劉煦柔 LAU HUI YAU

嘆茶中的外星人

拉坯陶器

基督教女青年會丘佐榮中學

Alien Enjoying Tea

Pottery, throwing

The Y.W.C.A. Hioe Tjo Yoeng College

壺 Teapot: 高 H 12.9cm 闊 W 24cm



102

李皓晴 LEE HO CHING, TINA

溶情冰川

手捏陶器

沙田崇真中學

Oh! Melting Glacier

Pottery, pinching

Shatin Tsung Tsin Secondary School

壺 Teapot: 高 H 11.2cm 闊 W 15cm

杯 Cups (連座 with stand): 高 H 5.3-6.3cm 闊 W 9.2-10.5cm

茶寵 Decoration (連座 with stand): 高 H 7.1cm 闊 W 7.1cm



103

廖賢琳 LIU YIN LAM

每個男人心中都有個白雪

手捏、接板及模製炆器

新生命教育協會呂郭碧鳳中學

Every Man Has a Snow White in His Heart
Stoneware, pinching, slab-building and moulding
NLSI Lui Kwok Pat Fong College

壺 Teapot: 高 H 12.9cm 闊 W 16.2cm



104

董穎霖 TUNG WING LAM

好奇

手捏及打身筒炆器

新生命教育協會呂郭碧鳳中學

Curious
Stoneware, pinching and beating
NLSI Lui Kwok Pat Fong College

壺 Teapot: 高 H 17.4cm 闊 W 16.2cm



105

胡舒雯 WU SHU MAN

角力

接板炆器

靈糧堂怡文中學

Wrestling

Stoneware, slab-building

Ling Liang Church E Wun Secondary School

壺 Teapot: 高 H 8.3cm 闊 W 13cm

杯 Cups: 高 H 3.6-6.5cm 闊 W 4.5-4.7cm



陶藝家索引

| 姓名(按筆劃序) | 頁碼 | 姓名(按筆劃序) | 頁碼 | 姓名(按筆劃序) | 頁碼 |
|----------|--------|----------|------------|----------|--------|
| 王妙娟 | 68 | 曹涵凱 | 32 | 廖賢琳 | 77 |
| 司徒健「智善」 | 13, 60 | 梁承臻 | 21 | 趙彩虹 | 35 |
| 任雅儀 | 69 | 許天韻 | 40 | 劉志強 | 45 |
| 伍永全 | 55, 56 | 許紹津 | 12, 39, 40 | 劉家燕 | 46 |
| 朱翠珊 | 36 | 許婷涵 | 75 | 劉逸偉 | 46, 47 |
| 西禮謙 | 14, 57 | 連慧清 | 52 | 劉煦柔 | 76 |
| 何勇琦 | 75 | 郭家飛 | 41 | 歐陽儂淨 | 74 |
| 何詩韻 | 38 | 陳小娟 | 29 | 蔡慧然 | 74 |
| 何嘉敏 | 38 | 陳玉蘭 | 31 | 鄧玉芬 | 63 |
| 吳少強 | 55 | 陳明駿 | 27 | 鄧秋雅 | 62 |
| 吳雅樂 | 54 | 陳芷琳 | 29 | 鄧穎怡 | 63 |
| 吳潔瑩 | 53 | 陳思光 | 27, 28 | 鄭懷寧 | 33, 34 |
| 吳麗儀 | 54 | 陳倩明 | 28 | 鄭寶玲 | 33 |
| 李明機 | 51 | 陳喜翠 | 26 | 黎國華 | 43 |
| 李城荳 | 51 | 陳惠儀 | 30 | 黎皓 | 42 |
| 李惠君 | 16, 50 | 陳楚翹 | 25 | 黎皓儀 | 43 |
| 李皓晴 | 76 | 陳慧玲 | 30 | 蕭文潔 | 58, 59 |
| 李德蓉 | 52 | 陳曉琳 | 22 | 蕭錦嫻 | 57 |
| 李穎筠 | 50 | 陳關美 | 62 | 賴曉敏 | 42 |
| 邢鴻麟 | 70 | 麥綺雯 | 17 | 龍悅程 | 53 |
| 周翊琳 | 35 | 傅孟娟 | 36, 37 | 謝國權 | 65 |
| 林家寶 | 44 | 曾安燕 | 64 | 韓淑筠 | 39 |
| 林淑儀 | 45 | 曾章成 | 64 | 羅展薇 | 47 |
| 邱淑嫻 | 69, 70 | 馮嘉慧 | 37 | 羅國華 | 16 |
| 洪彬芬 | 24, 25 | 黃金鳳 | 66 | 羅嘉昌 | 49 |
| 胡舒雯 | 78 | 黃美嫻 | 67, 68 | 羅漢華 | 48 |
| 徐婉怡 | 20 | 黃麗娟 | 67 | 譚翠芬 | 61 |
| 袁詠芝 | 71, 72 | 葉建森 | 71 | 譚馨平 | 61 |
| 高綺靈 | 41 | 董永賢 | 65 | 關美嫻 | 18, 56 |
| 張志恒 | 34 | 董穎霖 | 77 | 蘇家麗 | 59 |
| 曹京 | 44 | 廖婷嫻 | 17 | 蘇嘉盈 | 60 |

INDEX OF POTTERS

| Name (in alphabetical order) | Page | Name (in alphabetical order) | Page | Name (in alphabetical order) | Page |
|-------------------------------------|-------------|-------------------------------------|-------------|--|-------------|
| Ang Bing Hun | 24, 25 | Kwok Ka Fei | 41 | Ng Siu Keung | 55 |
| Au Yeung Nung Ching | 74 | Lai Hiew Mun | 42 | Ng Wing Chuen, Lawrence | 55, 56 |
| Chan Cho Kiu | 25 | Lai Ho | 42 | Peasley Kwan Mei Sim, Louisa | 18, 56 |
| Chan Hai Chui, Frances | 26 | Lai Ho Yee | 43 | Sai Lai Him, Louis | 14, 57 |
| Chan Hiu Lam, Hilary | 22 | Lai Kwok Wa | 43 | Siu Kam Han | 57 |
| Chan Ming Tsun, Calvin | 27 | Lai Tso King, Janet | 44 | Siu Man Kit | 58, 59 |
| Chan See Kwong | 27, 28 | Lam Ka Po, Vivian | 44 | So Ka Lai | 59 |
| Chan Sin Ming | 28 | Lam Shuk Yee, Veronica | 45 | So Ka Ying | 60 |
| Chan Siu Kuen | 29 | Lau Chi Keung, Steve | 45 | Szeto Kin, Vitus | 13, 60 |
| Chan Tsz Lam | 29 | Lau Hui Yau | 76 | Tam Hing Ping, Queenie | 61 |
| Chan Wai Ling, Connie | 30 | Lau Kar Yin | 46 | Tam Tsui Fun | 61 |
| Chan Wai Yi, Karen | 30 | Lau Yat Wai | 46, 47 | Tang Chau Nga | 62 |
| Chan Yuk Lan, Yolanda | 31 | Law Chin Mee | 47 | Tang Lan Mei | 62 |
| Chao Harn Kae | 32 | Law Hon Wah | 48 | Tang Wing Yee, Peony | 63 |
| Cheng Poh Ling | 33 | Law Ka Cheong, Jonathan | 49 | Tang Yuk Fun | 63 |
| Cheng Wai Ning | 33, 34 | Law Kwok Wah | 16 | Tsang Cheung Shing | 64 |
| Cheung Chi Hang, Tony | 34 | Lee Ho Ching, Tina | 76 | Tsang On Yin | 64 |
| Chiu Choi Hung | 35 | Lee Wai Kwan | 16, 50 | Tse Kwok Kuen, Joel | 65 |
| Choi Wai Yin | 74 | Lee Wing Kwan, Carol | 50 | Tsui Yuen Yi | 20 |
| Chow Ng Yikes Yik Lam | 35 | Leung Nicholas | 21 | Tung Wing Lam | 77 |
| Chu Chui Shan | 36 | Li Ming Kei | 51 | Tung Wing Yin | 65 |
| Fu Mang Kuen, Betty | 36, 37 | Li Shing Hung | 51 | Wong Kam Fung | 66 |
| Fung Ka Wai | 37 | Li Tak Yung | 52 | Wong Lai Kuen, Polly | 67 |
| Ho Ka Man, Helen | 38 | Lin Wai Ching, Amy | 52 | Wong Mei Han, Yokky | 67, 68 |
| Ho Sze Wan | 38 | Liu Ting Ying | 17 | Wong Miu Kuen | 68 |
| Ho Yung Kei | 75 | Liu Yin Lam | 77 | Wu Shu Man | 78 |
| Hon Shuk Kwan | 39 | Lung Yuet Ching | 53 | Yam Nga Yee | 69 |
| Hsu Ting Han | 75 | Mak Yee Man, Yvonne | 17 | Yau Shuk Han, Yvette | 69, 70 |
| Hui Shiu Chun, Alice | 12, 39, 40 | Ng Kit Ying, Patrical | 53 | Ying Hung Lun | 70 |
| Hui Tin Wan | 40 | Ng Lai Yi | 54 | Yip Kin Sum | 71 |
| Ko Yee Ling, Betty | 41 | Ng Nga Lok | 54 | Yuen Wing Chee | 71, 72 |